

asombro ó enfado: παῖ λαβὲ τὸ βιβλίον καὶ λέγε, — ἄνδρωπε τί ποιεῖς; γύναι γυναιξὶν κόσμον ἢ σιγὴ φέρει.

5. El vocativo de un adjetivo puede preceder ó seguir al sustantivo, y suele preceder al pronombre σύ, v. g. ὃ κάκιστε ἀνθρώπων Ἀριστὸς καὶ οἱ ἄλλοι οὐκ ἀσχύνησθε; ὁ χρυσὸς ὃ σοφὸς σὺ καλὰ ποιεῖ φαίνεσθαι.

6. El Genitivo expresa la procedencia y responde á la pregunta ¿de dónde? v. g. ποίας γῆς ἦκαίς; De aquí la diferencia de genitivo *subjetivo* y *objetivo*, segun expresa el sujeto ó el objeto de una accion, v. g. ἡ δόξα τῶν ἀνθρώπων, *subjetivo*, puesto que οἱ ἄνθρωποι δοκοῦσι, pero: ἡ πόλεως αἴρεσις de αἰρεῖν τὴν πόλιν, *objetivo*. — Consideraremos el genitivo bajo cuatro aspectos, á saber A) regido de un sustantivo; B) de un adjetivo ó adverbio; C) de un verbo; D) el genitivo absoluto de lugar, de tiempo, de causa.

A. El Genitivo dependiendo de un nombre sustantivo.

1. El sustantivo puede estar en relacion con otro de muchos modos, expresando:

- a) el *origen*, Σωκράτης ὁ Σωφρονίσκου υἱός;
- b) la *propiedad*, ἡ οἰκία τοῦ πατρός;
- c) el *genitivo partitivo*, οἱ πλεῖστοι τῶν Ἑλλήνων;
- d) genitivo del *sujeto* ú *objeto*, ὁ φόβος τῶν πολεμίων, el miedo de los enemigos (que ellos tienen — *subjektivamente*; ó que otros tienen — *objetivamente*).
- e) el *precio*, δοῦλος πέντε μνῶν;
- f) la *causa*, γραφὴ κλοπῆς;
- g) la *particularidad*, πολίτου ἀρετή;
- h) la *denominacion*, Ἰλίου πτολίεθρον;
- i) la *materia*, el *contenido*, νόμισμα ἀργυρίου; δέπας οἴνου.

2. El genitivo solo, sin adición del sustantivo, marca la procedencia, el origen: Μιλτιάδης Κίμωνος, Διὸς Ἄρταμις.

3. La terminacion neutra del artículo unida á un genitivo produce una gran variedad de significaciones, y se traduce en castellano por: asuntos, intereses, posesiones, bienes, fuerzas, instituciones, sentimientos, negocios, acontecimientos etc. v. g. κοινὰ τὸ τῶν φίλων, — τὸ τῆς ὀλιγαρχίας, la esencia de la oligarquía.

4. Frecuentemente debe suplirse la palabra: „habitacion, (casa)“, en las expresiones: εἰς διδασκάλου φοιτᾶν, ir á casa del maestro, = frecuentar la escuela; ἐν ὃ εἰς Ἄιδου (Homero εἰν Ἄϊδαο δόμοις) en el imperio (casas) del Hades (limbo).

5. El genitivo partitivo se emplea generalmente con los adjetivos numerales y superlativos: πολλοὶ τῶν Ἀθηναίων, — πότερος τῶν ἀδελφῶν; ¿cuál de los hermanos? pero tambien con otros adjetivos: οἱ σπουδαῖοι τῶν πολιτῶν, los buenos entre los ciudadanos.

6. El genitivo partitivo al designar el lugar expresa la *parte mayor*; lo mismo sucede cuando se junta á la terminacion de un pronombre: Θῆβαι τῆς Βοιωτίας, — εἰς τοῦτο ἀνοίας ἦλθον eo usque insaniae progressi sunt.

OBSERV. Los adjetivos que rigen genitivo partitivo, concuerdan, de vez en cuando en género con el genitivo que de ellos depende: ὁ ἥμισυς τοῦ χρόνου = τὸ ἥμισυ.

7. El genitivo *objetivo* se traduce ya por medio del genitivo, ya por otras preposiciones; como: εὐνοια τῶν φίλων, benevolencia para con los amigos; ἀπορία σίτου, — λύσις θανάτου etc.

V.

Τὸ τῆς ἀνάγκης δεινόν. — Θέλων καλῶς ζῆν μὴ τα τῶν φαύλων φρόνει. — Μέγιστόν ἐστι τῶν ἀγαθῶν ἀρετή. — Κτημάτων πάντων τιμιώτατόν ἐστιν ἀνὴρ φίλος συνετός τε καὶ εὖνους. — Ἀπέθανον ἐν τῇ μάχῃ τῶν μὲν ὀπλιτῶν διακόσιοι, τῶν δ' ἵππέων πεντήκοντα. — Τίς ἀνδρῶν ἦν ὁ τολμήσας τάδε; — Κλεπτῶν μὲν ἡ νύξ, τῆς δ' ἀληθείας τὸ φῶς. — Αἱ τῶν μαθημάτων ἴδοναι οὐ τῶν πολλῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ τῶν σφόδρα ὀλίγων εἰσίν. — Φανερόν ὅτι τὰ μέλλοντα προγιγνώσκουσι οὐ τῆς ἡμετέρας φύσεώς ἐστιν. — Ἐφεσος ἀπέχει Σάρδεων τριῶν ἡμερῶν ὁδόν. — Τριάκοντα ταλάντων οὐσίαν ἐκτήσατο. — Ἐάν τις ὑβρίξῃ εἰς τινα ἢ παῖδα ἢ γυναῖκα ἢ ἄνδρα τῶν ἐλευθέρων ἢ τῶν δούλων, γραφέσθω ὁ βουλόμενος Ἀθηναίων. — Εἶδε πλοῖα πολλὰ σίτου.

Leccion V.

B. El Genitivo con Adjetivos y Adverbios.

El genitivo se emplea con muchos adjetivos ó adverbios

relativos, es decir con adjetivos y adverbios que solo se emplean con relacion á alguna persona ó algun objeto. Los mas importantes de esta especie son:

1. Κοινός, comun, ἴδιος, οἰκείος, propio, y otros que expresan la *pertinencia*, v. g. ναός ἱερὸς τοῦ Ἀπόλλωνος, un templo sagrado á Apolon. — (Lecc. IV. A., 1 b.)

2. Los adjetivos que expresan *abundancia* ó *carencia* (*contenido*, Lecc. IV. A., 1. i.) como: μεστός, ἔμπλεως, πλήρης, lleno; πλούσιος, rico; ἐνδεής, πένης, necesitado, y el adverbio ἄλις, bastante: πάντα εὐφροσύνης πλέα ἦν, todo (el mundo) estaba lleno de alegría.

3. Los adjetivos ἔμπειρος, peritus, ἄπειρος, imperitus; ἐπιστήμων, entendido (τέχνης), μνήμων y ἀμνήμων.

4. ἄξιος, digno, ἀνάξιος, indigno; πλείστου ἄξιον, lo mas digno (Lecc. IV., A., 1e.).

5. Todos los adjetivos que encierran el concepto de participacion, sea positiva sea negativamente (Lecc. IV., A., 1 e.); μέτοχος τοῦ πόνου, particeps laboris; ἄμιρος, αἴτιος, autor, culpable (reus).

OBSERV. A este lugar pertenecen muchos adjetivos compuestos con Alfa privativa ó la sílaba ἀν (= ἄνευ); αἰὼν κακῶν ἄγευστος, una vida que no ha gustado de los males; φίλων ἄκλαυτος, no llorado por los amigos.

6. Los adjetivos en -ικός, que expresan *aptitud* para algo (véase el núm. 3), v. g. διδασκαλικός γραμματικῆς, capaz de enseñar la gramática; παρασκευαστικός τῶν εἰς τὸν πόλεμον, propio, — á propósito para procurar las provisiones para la guerra.

7. Muchos adverbios de lugar exigen el genitivo partitivo: ποῦ γῆς; ubinam terrarum? ἐντός, dentro, εἴσω, adentro, ἐκτός, fuero, ἔξω, afuera; ἄγχι, ἐγγύς, πλησίον, cerca; πρόσσω, πόρρω adelante; ἄνω ποταμῶν, rio arriba etc.

Igualmente algunos adverbios de tiempo y de modo; πηνίκα τῆς ἡμέρας; ¿ á qué hora del dia? πρώτ', ὄψε τῆς ἡμέρας, — τηρικαῦτα τῆς ὥρας etc.

8. El comparativo puede llevar el objeto comparado en genitivo: μεῖζων τοῦ ἀδελφοῦ, mayor fratre; οὐ προσήκει τὸν ἄρχοντα τῶν ἀρχομένων (= ἢ τοὺς ἀρχομένους) πονηρότερον εἶναι, no conviene que

el que manda sea peor que los que obedecen. Este genitivo se emplea especialmente en lugar de ἢ con nominativo ó acusativo, y á veces con dativo.

OBSERV. 1. A veces se une un superlativo con el genitivo del objeto comparado, v. g. (poéticamente) φάος κάλλιστον τῶν προτέρων, en lugar de: φάος κάλλιον τῶν προτέρων (lux prioribus pulchrior), ó bien: φάος κάλλιστον πάντων (lux omnium pulcherrima).

OBSERV. 2. La regla del comparativo siguen todos los adjetivos que expresan proporciones comparativas, como: διπλάσιος, doble, δεύτερος (οὐδενός no cediendo á ninguno), ὕστερος, posterior, ἔτερος, otro etc.

C. Genitivo con los Verbos.

Muchísimos verbos rigen genitivo; por lo general se apoyan en reglas dadas en la Lecc. IV., Nr. A., 1.

1. El genitivo se emplea como predicado de los verbos *ser*, *llegar á ser*, *hacer*, si expresan origen, procedencia, posesion, materia etc.

Σωκράτης Σωφρονίσκου ἦν, Socrates era hijo de Sofronisco. ἡ οἰκία τοῦ πατρὸς ἐγένετο, la casa llegó á ser propiedad del padre.

τὸ τεῖχος λίθου πεποιήται, la muralla está hecha de piedra. οἱ Θεσσαλοὶ τῶν Ἑλλήνων ἦσαν, pertenecian á los Griegos. πολίτου ἀγαθοῦ νομίζεται δαφρεῖν, se considera deber del buen ciudadano ser valiente.

OBSERV. Con los verbos de percepcion y manifestacion se emplea con frecuencia el genitivo de modo que depende propiamente de un nombre ó pronombre: τοῦτο ὑμῶν μάλιστα θαυμάζομεν, esto admiramos lo mas en vosotros (prop. esto de vosotros etc.).

2. El genitivo de *materia* se emplea con los verbos que expresan *abundancia* y *carencia*, πῖμπλημι, πληρώω, lleno; πλήθω, γέμω, estoy lleno; δέομαι (δεῖ μοι), necesito, χρημάτων ἡμᾶς δεῖ, estamos cortos de dinero; τὰ ὅσα ἐπέλησαν δαιμονίας σοφίας, llenaron el oido de maravillosa sabiduría.

3. El genitivo partitivo se emplea con muchos verbos cuya accion abraza solo *una parte* del objeto; por consiguiente:

a) con todos los verbos que expresan la idea de *partici-*

pacion, μετέχω (μέτεστί μοι) tengo parte, μεταλαμβάνω, recibo parte, μεταδίδωμι, concedo parte (τῆς λείας, de la presa), κοινωνέω, tomo parte, μεταδίδωμι τῶν περιττῶν, concedo parte de la abundancia; y el verbo ὀζειν, oler, μύρων ὀζει, huele á cosméticos.

b) con los verbos que significan: *tocar, asir, tomar* etc. v. g. ἅπτομαι, ψάω, toco; ἔχομαι (τινός limitar), ἀντέχομαι, ἐπιλαμβάνομαι, asgo; λαμβάνω τινά τῆς χειρός, tomo á alg. por la mano; ἄρχομαι, principio (τῆς παιδείας, con la educacion); poético es: Ξανόντων οὐδέν ἄλγος ἅπτεται, á los difuntos no toca ningun dolor.

c) con los verbos que significan: *aspirar, alcanzar* etc., στοχάζομαι τοῦ σκοποῦ, aspiro al fin; ὀρέγομαι, aspiro, διψάω, tengo sed; τυγχάνω, alcanzo; ἐφικνούμαι, alcanzo, ἦκω, he alcanzado (Herodoto: δυνάμιος, el poder).

d) con los verbos que expresan: *gustar, comer* etc., ἐσθίω, como; πίνω, bebo; γεύω, hago gustar, doy á gustar; ἐστιᾶν, tratar; ἀπολαύω, gusto, gozo etc.

OBSERV. Muchos de estos verbos rigen tambien acusativo; pero en este caso abraza la accion la totalidad del objeto, v. g. ἐσθίειν τὰ κρέα, comer la carne, consumirla; πίνω οἶνον, bebo vino, οἶνου un poco de vino; πίνειν ὕδωρ, beber agua (por costumbre, y no vino); λαγχάνω τι, alcanzo algo, τινός, tengo parte en algo.

4. El genitivo se emplea con muchos verbos que expresan negacion de la idea de participacion expresada por los verbos enumerados en el número 3, a. hasta d.; v. g. ἀπέχομαι (v. g. αἵτου, abstineo cibo); χωρίζω, separo, εἶργω re-ó abstengo; στερίσκω, despojo; παύομαι, ceso; εἶλω, παραχωρέω, cedo; ἐλευθερέω, libero; ἀμαρτάνω, ἀποτυγχάνω, falto, ψεύδομαι, σφάλλομαι, me engaño (v. g. τῆς ἐλπίδος, en la esperanza).

5. Frecuente es el uso del genitivo con verbos que expresan *percepcion* sea de sentidos ó del alma, como: ἀκούω, poét. κλύω, ἀκροάομαι, oigo; αἰσθάνομαι percibo; μμνήσκομαι me acuerdo (τοῦ φίλου, memini amici); ἐπιλανθάνομαι, olvido; μέλει μοί τινος, tengo interés en; ἐπιμελέομαι, cuido de; ἐντρέπομαι, Hom. ἀλέγω, ἀλεγίζω, tengo cuidado de, tomo interés en; ἀμελέω, descuido; ὀλιγορέω, hago poco caso; ἐπιθυμέω, deseo; πυνθάνομαι τί τινος, sé algo sobre alg.

OBSERV. Tambien muchos de estos verbos rigen acusativo; ἀκούειν, si el objeto es inmediato, v. g. ἀκούειν φθόγγον, oír un sonido; ἀκούειν τοῦ διδασκάλου; ἀκούειν τί τινος, significa oír algo de alguien.

6. El genitivo expresa el valor, el precio con los verbos que significan: *estimar, comprar, vender* etc.; ὁ δοῦλος πέντε μνῶν τιμᾶται, el esclavo se estima en cinco minas.

7. El genitivo designa la causa en los verbos que expresan procedimientos judiciales, como: κλοπῆς γράφεσθαι αἰσχρόν, furti accusari turpe est; φόνου διώκειν, acusar de muerte; φεύγει παρανόμων, está acusado de la violacion de las leyes; ἀπέφυγε κακηγορίας, se le ha absuelto de la acusacion de calunnia; ἐάλωσαν προδοσίας, proditiōnis condemnati sunt.

OBSERV. Tambien denota causa el genitivo con los verbos afectivos, como: Θαυμάζω σε τῆς σωφροσύνης, te admiro por tu moderacion etc.

8. El genitivo se emplea con los verbos de significacion comparativa, como: κράτειν, ἄρχειν, βασιλεύειν, gobernar, dominar; ἠττᾶσθαι, sucumbir; διαφέρω τινός, differo ab aliquo; ἡγεμονεύειν, ἐπιστατεῖν, προστατεῖν, στρατηγεῖν, ναυαρχεῖν, estar á la cabeza, mandar etc.

9. El genitivo se emplea con los verbos compuestos de preposiciones, que ya solas, ya por la significacion que dan al verbo compuesto, exigen genitivo, v. g. ἐκβάλλω τινά τιμῆς, echo á uno del empleo; ἰσχὴν τοῦ δικαίου προτιδεῖν, prefiere la fuerza á la justicia; καταφρονεῖν τινά, despreciar á uno; κατηγορεῖν τί τινος, acusar á uno de alguna cosa; πάτριον ἦν τῇ Ἀθηναίων πόλει προεστάναι τῶν Ἑλλήνων, era una costumbre recibida de los padres para la ciudad de los atenienses estar al frente de los griegos.

D. Genitivo absoluto, de lugar, de tiempo, de causa.

1. El genitivo de lugar se emplea (casi exclusivamente en poesia):

a) para designar el *lugar* del cual se debe alejar algo: ἵστασθε βάρβρων, levantaos de los escalones; ὑπάγειν τῆς ὁδοῦ, salir del camino, dejar pasar;

b) para designar el *espacio* en el cual sucede algo: τῆς Ἰωνίας τοῦτο αἰσχρόν νενομίσται, en Jonia pasa esto por ver-

gonzoso; Homero: νέφος οὐ φαίνεται πάσης γαίης, ni una nube pareció en todo el país; ἔρχοντο πεδίοιο, pasaron por la llanura.

2. El genitivo de tiempo marca la parte (gen. partitivo) de una época en que sucede algo, v. g. τρεῖς τῆς ἡμέρας, dos veces al día; ἡμέρας, de día; νυκτός, de noche; τοῦ αὐτοῦ χειμῶνος, en el mismo invierno; τοῦ λοιποῦ, en adelante; χρόνου συγχοῦ, desde mucho tiempo; ἐκάστου ἔτους, anualmente; τοῦ μηνός, cada mes, mensualmente.

3. El genitivo causal (Nr. 1) se emplea en exclamaciones, οἶμοι τῆς τύχης, ¡ay! de mi dicha! y en infinitivo con el gen. del artículo (véase el *infinitivo*).

4. El genitivo absoluto con un participio se emplea lo mismo que el ablativo absoluto en latin (véase el participio); Κύρου βασιλεύοντος, Cyro regnante.

OBSERV. Muy rara vez se emplea en griego el genitivo absoluto sin participio, como en latin el ablativo absoluto, v. g. te puero = σοῦ παιδὸς ὄντος.

VI.

Τοῦ Κύρου βασιλεύοντος πολλά τε καὶ καλὰ πράγματα ὑπὸ τῶν Περσῶν ἐπράχθη. — Οὐ μόνον τὰ ὄτα ἐμπλήσαι τῆς δαιμονίας σοφίας δεῖ, ἀλλὰ καὶ τὴν ψυχὴν. — Οἱ γεραίτεροι ἠδέως τῶν παλαιῶν πράξεων μὲμνηται. — Οὐδεὶς ποτοῦ ἐπιδυμῆι, ἀλλὰ χρηστοῦ ποτοῦ, καὶ οὐ σίτου, ἀλλὰ χρηστοῦ σίτου· πάντες γὰρ ἄρα τῶν ἀγαθῶν ἐπιδυμοῦσιν. — Φεῦ τοῦ ἀνδρός! — Τὸ Ἑλληνικὸν στράτευμα φαίνεται πολλαπλήσιον ἕσεσθαι τοῦ ἡμετέρου. — Ὁ λόγος τοῦ ἔργου ἐκράτει (fama superabat rem ipsam). — Ἄρχοντες μὲν εἰσι καὶ οἱ βουκόλοι τῶν βοῶν, καὶ οἱ ἵπποφορβοὶ τῶν ἵππων, καὶ πάντες δὲ οἱ καλούμενοι νομῆες, ὧν ἂν ἐπιστατῶσι ζώων, εἰκότως ἂν ἄρχοντες τούτων νομίζοιτο. — Μετρίως ἀπόλαυε τῶν ἡδονῶν. — Πανταχοῦ τῆς γῆς εὐρήσεις ἀγαθούς τε καὶ πονηρούς. — Οἱ ἄτιμοι τοῦ ἐθέλοντός εἰσιν (del que quiera). — Κακούργου μὲν ἐστὶ κριθέντ' ἀποδανεῖν, στρατηγοῦ δὲ μαχόμενον τοῖς πολεμίοις. — Τὸ πολλὰ ἀπολωλέκηναι τῆς ἡμετέρας ἀμελείας ἂν τις δεῖη δικαίως (nuestras grandes pérdidas se pueden con razon atribuir á nuestro descuido). — Ἄνθρωπος ἂν μὲμνησο τῆς κοινῆς τύχης. — Σόλων τῶν ἐπτὰ σοφιστῶν ἐκλήθη. — Πᾶσα ἐπιστήμη χωριζομένη ἀρετῆς πανουργία. — Θεσεὺς τὰς Ἀθήνας δεινοῦ προστάγματος ἠλευθέρωσεν. — Εἴ τις περιέλοιτο τῆς ποιήσεως τὸ μέτρον, λόγοι

γίνονται τὸ περιλειπόμενον. — Τοῦ ζῆν οὐδεὶς ὡς ὁ γηράσκων ἐρᾷ. — Δημοκρατουμένη πόλις ἐλευθερίας διψήσασα τοὺς ἄρχοντας κολάζει. — Πρέπει τοὺς παῖδας τῆς φιλίας τῆς πατρικῆς κληρονομεῖν. — Ὁ μηδὲν ἀδικῶν οὐδενὸς δεῖται νόμου. — Ζήνων ἐλεγεν οὐδενὸς ἡμᾶς οὕτω πένεσθαι ὡς χρόνου. — Φίλος ἀγαθός ἐστὶν ὅστις ἄρχει γαστρὸς τε καὶ φιλοποσίας καὶ λαγνείας καὶ ὕπνου καὶ ἀργίας. — Οἱ καλοὶ τε καὶ ἀγαθοὶ αἰροῦνται ἄνευ πόνου τὰ μέτρια κεκτηῖσθαι μᾶλλον ἢ διὰ πολέμου πάντων κυριεύειν. — Μεστόν ἐστὶ τὸ ζῆν φροντίδων. — Μέλιτος Σωκράτη ἀσεβείας ἐγράψατο. — Ἡ τοῦ θεοῦ φρόνησις ἅμα πάντων ἐπιμελεῖται.

Leccion VI.

El Dativo.

1. El dativo designa por lo general la persona ó el objeto que está en cierta relacion con alguna accion.

OBSERV. El dativo depende de un verbo ó de un adjetivo, pero rara vez de un sustantivo.

2. El Dativo de persona se emplea lo mismo que en latin y castellano para designar:

a) con los verbos transitivos el complemento indirecto, v. g. Hom. ἐπτὰ δὲ οἱ δώσω εὐναιόμενα πτολιεθρα, y le daré siete ciudades florecientes.

b) con los verbos intransitivos la persona ó cosa personificada á la cual se refiere una accion, v. g. πρέπει μοί τι, me conviene algo; δεῖ μοί τινος, necesito algo; ἐμοὶ οὕτω δοκεῖ ἔχειν, á mí me parece ser así; βοηθῶ τοῖς συμμάχοις, succurro sociis; πεῖδου τοῖς νόμοις, obedece á las leyes; εὐχομαι τῷ θεῷ, ruego á Dios; μέφομαι τοῖς μαθηταῖς, hago reproches á mis alumnos (los reprendo).

OBSERV. A veces llevan tambien dativo los sustantivos derivados: v. g. ἡ ἐν τῷ πολέμῳ τοῖς συμμάχοις βοήθεια.

c) con adjetivos: ὁ ἀγαθὸς τῷ ἀγαθῷ μόνος φίλος.

3. Dativo de interés. El dativo designa la persona en cuyo interés es ó sucede algo; por consiguiente rigen dativo:

a) los verbos que expresan *comodidad*, *ventaja* y *desventaja* (dat. commodi, incommodi); πᾶς ἀνὴρ αὐτῷ ποιεῖ,

cado uno se da pena para sí mismo; φθόνος μέγιστον κακον τοῖς ἔχουσιν αὐτόν, la envidia es el peor mal para los que la posean.

b) Los verbos de posesion, εἰμί, γίνομαι, y otros; pero es de observar que el dativo se refiere á la cosa poseida, al paso que el genitivo al poseedor, v. g. Κύρω ἦν μεγάλη βασιλεία, Ciro tenia (entre otras cosas) un gran reino; pero: Κύρου ἦν μεγάλη βασιλεία, á Ciro pertenecia (y no á otros) un gran reino; πολλοί μοι φίλοι εἰσίν.

c) Con los verbos que expresan el interés del alma, del corazon en alguna accion (dativus ethicus); v. g. ὦ τέκνον, ἡ βέβηκεν ἡμῖν ὁ ξένος; o niño, ¿ se nos ha ido el huésped? τί γάρ πατήρ μοι πρέσβυς ἐν δόμοισι δρᾷ; ¿ qué me hace el anciano padre en casa?

d) Con los verbos pasivos (generalm. ὑπό con genit.), especialmente en el perf. y pluscuamperf. y casi siempre con el adjetivo verbal en τέος para designar la persona agente en alguna accion: τί πέπρακται ἄλλοις; ¿ que fué hecho por los demás? ἐμοὶ πολεμητέον ἐστίν, mihi pugnandum est; — yo debo pelear.

e) Con los verbos que presentan la persona poco relacionada con la accion, v. g. ὑπολαμβάνειν δεῖ τῷ τοιούτῳ ἔτι εὐήδης ἐστίν, con fulano se debe presumir = se debe presumir que fulano es tonto; συνελόντι ἢ ὡς συνελόντι εἰπεῖν, para decirlo con pocas palabras; γίγνεται τι ἐμοὶ βουλομένῳ, me sale segun (mi) deseo.

4. El dativo de igualdad (dativus aequalitatis) se emplea con los verbos, adjetivos ó adverbios que expresan igualdad, semejanza ó sus contrarios.

a) *Verbos* de esta especie son:

Κοινωνέω tomar parte (τινὶ τινος, con uno en algo); συμφωνέω, ὁμολογέω, συνάδω, ὁμολογέω, estoy de acuerdo, consiento, ὁμοιόομαι, soy parecido, semejante, ὁμιλέω, trato, διαλέγομαι, converso, διαφέρωμαι, no estoy de acuerdo, μάχομαι, pugno; ἐρίζω, disputo; ὁ σίδηρος ἀνισοὶ τοὺς ἀσθενεῖς τοῖς ἰσχυροῖς ἐν τῷ πολέμῳ, el hierro hace iguales los débiles á los fuertes en la guerra.

b) *Adjetivos*:

ἴσος, igual; ὅμοιος, παραπλήσιος, semejante, o αὐτός, el

mismo (idem); οἰκείος, ἴδιος, propio; κοινός, comun; ὁμώνυμος, homónimo, συνώνυμος, sinónimo; διάφορος, diferente; ἐναντίος, opuesto; — ὅπλισμένοι ἦσαν τοῖς αὐτοῖς Κύρω ὅπλοις, estaban armados con las mismas armas que Ciro.

c) *Adverbios*:

Además de los derivados de los adjetivos mencionados en el número anterior, especialmente: ἅμα, al mismo tiempo, junto; ὁμοῦ, junto; ἅμα τῷ εταίρῳ.

El dativo es frecuentemente regido por la preposicion que compone el verbo, especialmente si los verbos son compuestos con las preposiciones ἐν, σύν, y ἐπί, pero tambien con πρός, παρά, περί, ὑπό, para designar alguna relacion íntima, v. g. ἐπιστήμην ἐμποεῖν τῇ ψυχῇ, llevar saber al alma; ἐπιτιμᾶν τινί τι, reprochar algo á alg.; παρίστασθαι, παρεῖναι τινί, socorrer á uno; περιπίπτειν τινί, encontrarse con uno.

5. *El dativo de instrumento* — designa el medio por el cual ó en virtud del cual se realiza alguna accion, y se emplea para expresar:

a) *el medio ó el instrumento* (véase διά), ὀρώμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς, vemos con los ojos; οὐδεὶς ἔπαινον ἡδοναῖς ἐκτήσατο, nadie se ha adquirido alabanza por los placeres; ζημιούν τινα θανάτῳ etc. Por esta razon está el dativo con el verbo χρῆσθαι (uti con abl.), y á menudo se le junta un segundo dativo predicativo, v. g. τούτων τισὶ φύλαξιν ἐχρήτο algunos de estos empleaba como guardadores.

b) *la fuerza eficiente ó la causa*, de la cual procede alguna accion: ἄνθρωπος φύσει πολιτικόν; πολλάκις ἀνοία ἁμαρτάνομεν.

OBSERV. En los verbos de afecto expresa el dativo la causa del afecto, ἠέδομαι, χαίρω τῇ μουσικῇ; λυπούμαι, estoy triste; χαλεπαίνω, estoy enfadado, στέργω, ἀγαπῶ, estoy contento de algo; αἰσχύνομαι, me avergüenzo (de alguna cosa).

c) *la medida* por la cual se mide alguna cosa ó por la cual se distingue un objeto de otro: τὰ μέλλοντα κρίνομεν τοῖς προγεγενημένοις, juzgamos las cosas venideras por las pasadas; πολλῷ μείζων, multo mayor; διαφέρειν τινὸς φρονήσει distinguirse de otro por la inteligencia.

6. El dativo se emplea finalmente de varios modos para designar:

a) el modo, la circunstancia: τούτω τῷ τρόπῳ, de este modo; βίᾳ por fuerza; σπουδῇ, con diligencia; σιγῇ, en silencio; ἔργῳ, de hecho; τῷ ὄντι, en efecto, en verdad; ἰδίᾳ, privativim; δημοσίᾳ, publice; Hom. νηπιέησι, en su necedad.

OBSERV. Notable es el dativo con αὐτός, en el sentido de juntamente con: ὁ Φίλιππος πεντακοσίους ἰππέας ἔλαβεν αὐτοῖς τοῖς ὄπλοις — juntamente con las armas.

b) el lugar donde algo sucede, muy frecuente entre los poetas; Μαραῶνι, en ó cerca de Maratón; Ἐλευσίνι, Σαλαμῖνι; κύκλῳ (ὁ ἐν κύκλῳ) τοῦ στρατοπέδου — al rededor etc.

c) el tiempo — determinado á la pregunta ¿cuándo? τῆδε τῆ τυκτί hac nocte; τῆ ὑστεραίᾳ al dia siguiente; τετάρτῳ ἔτει, en el cuarto año.

OBSERV. Obsérvese bien la diferencia del genitivo y acusativo usados para expresar relaciones de tiempo.

VII.

Πάντα τάγαθὰ τοῖς ἀνθρώποις ὁ θεὸς ἔδωκε. — Τῇ μὲν γυναικὶ κάλλιον ἔνδοι μένειν, τῷ δὲ ἀνδρὶ τῶν ἔξω ἐπιμελεῖσθαι. — Ἐγράψαντο Σωκράτην, ὡς ἄξιός εἴη θανάτου τῆ πολιεῖ. — Μισῶ σοφιστήν, ἔστις οὐχ αὐτῷ σοφός. — Ἡ ἰδέϊα τῶν ὁδῶν τῷ Νεῖλῳ ἐστὶν ἦδε. — Ἀχιλλεύς Ὀμήρῳ πεποιήται Πατρόκλῳ τιμωρῆσαι. — Τῶν νοσημάτων πολλαὶ θεραπείαι τοῖς ἰατροῖς εὐρηγται. — Ἡ μήτηρ ἔᾶ σε ποιεῖν, ὅτι ἂν βούλη, ἐν αὐτῇ μακάριος ἦς. — Ἐπίδαμνός ἐστι πόλις ἐν δεξιᾷ ἐσπλέοντι τὸν Ἰόνιον κόλπον. — Τοῖς Ἀθηναίοις πολλοὶ τε ἐγένοντο καὶ ἔνδοξοι ἡγεμόνες. — Ὁ Μέλητος ὕβρει τινὶ καὶ ἀκολασίᾳ γραφὴν ἐγράψατο. — Ἐγὼ οὔτε ποσὶν εἰμι ταχύς, οὔτε χερσὶν ἰσχυρός. — Αὐτοῖς ἱματίοις ἀπέβαψεν ἑαυτὸν βᾶς ἐπὶ ποταμόν. — Ὁ Πλάτων ἐτελευτήσεν τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς ὀγδόης καὶ ἑκατοστῆς Ὀλυμπιάδος. — Φοβούμεθα, μὴ ἡμᾶς αὐταῖς ταῖς τριήρεσι καταδύσῃ. — Τύραννος ἅπας ἐχθρὸς ἐλευθερίᾳ καὶ νόμοις ἐναντίος. — Οἱ ὅμοιοι τοῖς ὁμοίοις εὐνοί εἰσιν. — Οἱ πρόγονοι οὐ λόγῳ τὴν ἀρετὴν ἐπετήδευον, ἀλλ' ἔργῳ πᾶσιν ἐπεδείκνυντο. — Αἱ ἡδοναὶ ψυχῆ ἐπιστήμην ἀξιόλογον οὐδεμίαν ἐμποιοῦσιν. — Εἷς γε τὸ προθύμιον ἐμβαλεῖν στρατιώταις οὐδὲν μοι δοκεῖ ἰκανότερον εἶναι ἢ τὸ δύνασθαι ἐλπίδας ἀγαθὰς ἐμποιεῖν ἀνθρώποις. — Ἄρεσιν πᾶσι καὶ σὺ μὴ σαυτῷ μόνον. — Κακοῖς ὁμιλῶν αὐτὸς ἐκβήσῃ κακός. — Τί ἐμοὶ καὶ σοί; — Ἡδέως μὲν ἔχε πρὸς ἅπαντας, χρῶ δὲ τοῖς

βαλτίστοις. — Οἱ πονηροὶ πάντως ἔμοιγε δοκοῦσιν ἀλλήλοις ἐχθροὶ μᾶλλον ἢ φίλοι πεφουκέναι. — Ὅποσα ἀγνοία οἱ ἄνθρωποι ἐξαμαρτάνουσι, πάντα ἀκούσια ταῦτ' ἐγὼ νομίζω.

Leccion VII.

Del Acusativo.

El acusativo es el caso *objetivo*, y designa por lo general el objeto en el cual recae la accion (del verbo); v. g. τύπτω τὸν δούλον, pego al esclavo; τύπτω πενήκοντα πληγᾶς, doy cincuenta golpes.

OBSERV. Ordinariamente el acusativo depende del verbo, sin embargo una que otra vez suele hallarse regido por un sustantivo, v. g. οἱ σύμμαχοι τεθνήσκει τῷ δέει τοῖς τοιούτοις ἀποστόλους los aliados están muertos (fuera de sí) por miedo de tales enviados.

1. El acusativo de los verbos transitivos expresa el *objeto exterior* lo mismo en griego que los demás idiomas, pero muchos verbos son transitivos en griego, mientras que en otros idiomas son intransitivos; tales son:

a) los verbos que expresan *utilidad* ó *daño*, ya de hecho ya de palabra; v. g. εὖ ὁ ἀγαθὸν ποιεῖν, εὐεργετεῖν, hacer bien; (τοῖς εὐεργετήσαντας á mis bienhechores); ὀνίνημι, ὠφελῶ, ser útil, servir; κακῶς ὁ κακὸν ποιῶ, κακῶ, hago mal; ἀδικῶ, hago mal, obro injustamente, injurio; ὑβρίζω, afrento; βλάπτω, daño, etc.; tambien κολακεύω, adulo, y τιμωρόμαι me vengo (τὸν ἐχθρὸν de mi enemigo). — Ὁ Σωκράτης οὐδένα τῶν πολιτῶν ἀδίκησεν.

OBSERV. A veces lleva el verbo de la oracion principal el objeto en acusativo, que debia ser sujeto de la oracion incidente, v. g. καὶ μοι τὸν υἱὸν εἶπέ, εἰ μεμάθηκε τὴν τέχνην, mas enérgico que: καὶ μοι εἶπέ, εἰ ὁ υἱὸς μεμάθηκε τὴν τέχνην — y díme de mi hijo, si ha = díme, si mi hijo ha aprendido el arte.

b) El acusativo del objeto externo se emplea con los verbos φεύγω, fugio; ἀποδιδράσκω, escapo; φιδάω, prevengo;

θηράω, θηρεύω, cazar (aspirar á); μιμέομαι (imitor), ζηλώω, rivalizo; ἀμείβομαι, permuto, alterno (un servicio); λαοδῶνω, lateo; ἐκλείπω, deficio; ἐκλείπει με ἡ ἐλπίς, spes me deficit.

c) Este acusativo se emplea también con los verbos que expresan *afectos*, como: αἰδέομαι, αἰσχύνομαι, me avergüenzo; φυλάττομαι, εὐλαβέομαι, me guardo; θαρβέω, cuento con, confío en (τὴν ἰσχύον — mi fuerza); ἐκπλήττομαι, καταπλήττομαι (me) atemorizo; ὄμνυμι, juro (τοὺς θεούς por los dioses).

OBSERV. En la exclamación se halla el acusativo aun sin verbo: ναὶ μὰ τὸν Δία, sí, por Jupiter!

El *espacio* y el *tiempo* en que se ejecuta la acción se hallan frecuentemente en acusativo: κοινήν ὁδὸν ἦλθμεν, hemos ido un camino común; Homero: κλίμακα ὑψηλὴν κατεβήσεται, bajó la alta escalera; πλεῖν θάλασσαν, navegar por mar; ἐνταῦθα Κύρος ἔμεινε ἡμέρας πέντε, allí permaneció Ciro por cinco días.

2. El objeto interior se pone en acusativo no solo con los verbos transitivos, sino también con los verbos intransitivos y pasivos.

El objeto está expresado por un sustantivo:

a) cuando este es *sinónimo por su raíz*: Homero: ἄλλοι δ' ἄμφ' ἄλλησι μάχην ἐμάχοντο πύλησιν, alii circa alias portas pugnam pugnabant; τεῖχος τεύχονται, fabrican una muralla; κακίστην δουλείαν ἐδούλευσεν, sirvió á la peor servitud; τῷ πείσαι ὅς κεν ἀρίστην βουλήν βουλευσῆσθαι seguirás al que te dé el mejor consejo; τὴν ἐναντίαν νόσον νοσοῦμεν, sufrimos de la enfermedad opuesta; μεγάλην τινὰ κρίσιν κρίνεται, es juzgado en (por) un gran pleito.

b) cuando el sustantivo es *sinónimo por el sentido*: πάσας νόσους κάμνει, sufre de todas las enfermedades; ὀδύματα γοῶσθαι, quejarse (con quejidos) lastimosamente; πόλεμον ἐστράτευσαν τὸν ἱερὸν καλούμενον, marcharon á la así llamada guerra santa; γραφὴν διώκειν, perseguir con un pleito etc.

c) A menudo *determina* al verbo: Ὀλύμπια νικᾶν, vencer una victoria olímpica, vencer en los juegos olímpicos; γάμους ἐστιᾶν, dar una comida de bodas; y frecuente en los poetas: ἀγγελίην ἐλθεῖν, (hacer) dar un curso de mensajero; etc.

d) Otras veces explica el *resultado* de la acción expresada por el verbo: ἄρματα τέμνειν, foedus ferire, i. e. foedus hostiam feriendo efficere; etc.

Los poetas suelen juntar frecuentemente al verbo un adjetivo ó un pronombre que suelen hallarse en sentido de adverbios, v. g. ὀλίγον ἀπείναι, no estar lejos; μέγα ψεύδεται, miente mucho; (ἐπ. μέγα ψεῦδος ψεύδεται); τοῦτο χαίρω, me alegro de esto; τί χρήσομαι τούτῳ; ἢ ἄ τίς ἐπιτρέψω; ἢ ἄ τίς ἐπιτρέψω; πάντα πείσομαι, obedeceré en todo etc.

3. *Doble Objeto*. Muchos verbos exigen doble objeto, por consiguiente *dos acusativos*. Los verbos más usados de esta clase son:

a) los verbos que significan *enseñar, preguntar, exigir, ocultar*: διδάσκειν (ἐδίδαξαν τὸν παῖδα τὴν μουσικὴν docuerunt puerum musicam); κρύπτειν, ἐρωτᾶν, αἰτεῖν; πράττομαι me procuro (ἀργύριον τοὺς παρόντας, dinero de los presentes).

b) los que significan *ponerse, quitarse, despojar, quitar*: τινὰ ἐνδύειν χιτῶνα, poner á uno el vestido; τινὰ ἐκδύειν χιτῶνα, quitar á uno el vestido; τινὰ ἀποστερεῖν (ἀφαιρεῖσθαι, συλᾶν) τοὺς παῖδας, robar á uno los hijos.

c) los verbos que designan *hacer bien ó mal de palabra ó de hecho*: — ἀγαθὰ λέγειν τινά, κακὰ λέγειν τινά, decir bien ó mal de alguien; ἀγαθὰ ποιεῖν (δρᾶν, ἐργάζεσθαι) τινά, hacer mal á alguien etc.

d) los verbos que significan: *dividir, separar*; ὁ Κύρος τὸ στράτευμα κατένειμε δώδεκα μέρη, Ciro dividió el ejército en doce partes.

OBSERV. 1. En la construcción pasiva el objeto de la cosa queda en acusativo, διδάσκομαι τὴν μουσικὴν; ἀφῆρημαι τὸν ἵππον soy despojado del caballo.

OBSERV. 2. Otros muchos verbos exigen dos acusativos por la razón de que al objeto interior se junta un objeto exterior: Hom. ὃν Ζεὺς φιλεῖ παντοίην φιλότητα, á quien Jupiter amó por múltiple amor, i. e. á quien favoreció etc.; ἔλκος ὃ με βροτὸς οὕτασεν ἀνήρ, la herida, que me hizo un hombre mortal.

4. *Acusativo de predicado*. El predicado que se refiere á un objeto y depende de él, se halla en acusativo; por esta razón exigen los verbos mencionados en la lección IIa, Nr. 10, doble acusativo en la voz activa, uno del objeto exterior y otro del predicado; v. g. οἱ κόλακες Ἀλέξανδρον θεὸν ὀνόμαζον, los aduladores llamaron á Alejandro Dios; αἰρεῖσθαι τινὰ στρα-

τηγόν, eligere aliquem ducem; παρέχω ἑμαυτὸν εὐπειδῆ με conduzco obediente; ἔλαβε τοῦτο δῶρον, recibió esto como regalo.

OBSERV. Se distingue el acusativo de predicado del objetivo en que aquel generalmente no lleva artículo; en la voz pasiva, segun la regla dada, uno y otro se hallan en nominativo.

5. *Acusativo adverbial.* El acusativo se emplea con muchos verbos intransitivos que expresan no tanto una acción como un estado, para expresar cualquiera *determinación* de ese estado. Lo mismo sucede con los adjetivos que tienen la misma significación (Acusativus adverbialis); — v. g. πάντα εὐδαιμονεῖ, es feliz en todo (en cuanto á ..); ἀλγεῖν τοὺς πόδας, sufrir de los piés; ὑγιαίνειν τὰς φρένας, estar sano de espíritu; κάμνω τὴν κεφαλὴν, sufro de la cabeza; — οὐκ ἄρρωστός τε ἦν τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα οὐκ ἀφύης, no era débil de espíritu, y bien formado de cuerpo; Φίλιππος ὄνομα, — de nombre; (véanse los numerales Ia parte, pag. 80) τεττάρων πλεῖρων τὸ εὖρος, — τὸ βάθος, — τὸ ὕψος etc.

OBSERV. Al acusativo adverbial pertenecen muchas determinaciones adverbiales, que se pueden hallar con cualquier verbo:

a) πολύ, πολλά, οὐδέν, μηδέν, μέγα, μικρά, τοῦτο, ταῦτα, τῶδε (τὸ μὲν — τὸ δέ), τί, ἅ, ὅ, τι, τᾶλλα, τούναντίον, τάναντία etc... τί κλαίεις; (quid?) ¿ por qué lloras?

b) τὸ ἑμὸν μέρος, τὸ σὸν μέρος, por mí, por tu parte; τέλος, τὸ τέλος, al fin; τοῦτον τὸν τρόπον, de este modo; ταχίστην (sc. ὁδόν) lo mas pronto posible; ἀρχὴν, enteramente (desde del principio); χάριν, por; μακρὰν, lejos; πρότερον, antes, etc.

c) τὸ λεγόμενον ὁ τὸν κοινόν, segun el refran; τὸ σὸν τοῦτο, segun tu dicho; τὸ τοῦ ποιητοῦ, segun las palabras del poeta etc.

d) τὸ ἐπ' ἐμοί, τὸ εἰς ἐμέ, en cuanto á mí; τὸ ἐπὶ τοῦτο, en cuanto á esto; τὸ κατὰ τοῦτον ἄνδρα, en cuanto á este hombre; τὸ κατὰ τοὺς θεούς, segun la voluntad de los dioses etc.

6. El acusativo aplicado al *espacio* y al *tiempo* expresa *extención*, v. g. πᾶν ἡμᾶρ φερόμεν (totum diem ferebar).

OBSERV. 1. El acusativo de tiempo, empleado con un

número ordinal, se debe traducir por: desde, hace — hacia etc. que, ha; ἑβδόμῃν ἡμέραν ἢ ἑνυγᾶτηρ αὐτῷ ἐτετελευτήκει, siete días hacia que se le habia muerto la hija.

OBSERV. 2. Los poetas emplean el acusativo tambien con verbos de movimiento, para designar el *lugar* hácia el cual se dirige la acción: τοῦ δέ κλέος οὐρανὸν ἔκει, su gloria llega hasta el cielo; πῶς ἦλθες Ἄργος; quomodo Argos venisti?

Sobre el acusativo absoluto véase lo dicho sobre el participio.

VIII.

Αἱ γυναῖκες γλώσσαν τὴν Ἀττικὴν ἐδίδασκον τοὺς παῖδας. — Ἐρωτῶ σε τὰς τῶν φίλων τύχας. — Οὐ σε κρύψω τὴν γνώμην. — Τὸν μὲν εὖ παθόντα δεῖ μεμνήσθαι τὸν πάντα χρόνον, τὸν δὲ ποιήσαντα εὐδὺς ἐπιλελῆσθαι. — Αὐτὰ ταῦτα ἤκω. — Τρεῖς μοῖρας ὁ Ἡρόδοτος ἐδάσαστο πάντα τὸν στρατόν. — Μιλτιάδης Πάρον ἐπολιόρησεν ἕξ καὶ εἴκοσι ἡμέρας. — Ἡ δυσχέρεια λύπην παρασκευάζει. — Ὁ κολακιστὴν τοὺς φίλους πολλὰ ἀδικεῖ καὶ βλάπτει αὐτούς. — Ῥᾶόν ἐστι κακῶς ποιεῖν ἀνθρώπους ἢ εὖ. — Οἱ πατέρες προνοοῦσι τῶν παιδῶν, ὅπως μίποτε αὐτοὺς τάχα δὲ ἐπιλείψει. — Πλείσταρχον τὸν Δειωνίδου ὄντα βασιλέα καὶ νέον ἔτι ὁ Πανσανίας ἐπετρόπευσεν. — Τοὺς ἀποθανόντας δακρύνουσιν οἱ οἰκτεῖοι. — Λαγὼ βίον ζῆς δεδιώς καὶ τρέμων. — Δέξαιτο ἂν σὺ ζῆν τὸν βίον ἅπαντα ἠδόμενος ἠδονὰς τὰς μεγίστας; — Ἰατροὶ δεινότατοι ἂν γένοιτο, εἰ αὐτοὶ πάσας νόσους κάμωσιν. — Φῦναι ὁ Κύρος λέγεται εἶδος μὲν κάλλιστος, ψυχὴν δὲ φιλανθρωπώτατος. — Μαχάων καὶ Ποδολεῖριος ἐγένοντο καὶ τέχνας καὶ λόγους καὶ πολέμους ἀγαθοί. — Δῆλόν ἐστιν, ὅτι πάντας χρῆ, καὶ τοὺς εὐφραστεροὺς καὶ τοὺς ἀμβλυτεροὺς τὴν φύσιν, ἐν οἷς ἂν ἀξιόλογοι βούλωνται γενέσθαι, ταῦτα καὶ μανθάνειν καὶ μελετᾶν. — Πίνδαρος Βοιωτὸς ἦν τὴν πατρίδα. — Τί τῶν ἀπάντων σὺ χρήσιμος εἶ; — Ὁ Φοικιῆδος πόλεμος ἀείμνηστον παιδείαν τοὺς Θηβαίους ἐπαίδευσεν (διὸ ἂν Ἰος Τεβ...). — Οἱ πονηροὶ ἀεὶ τι κακὸν ἐργάζονται τοὺς ἐγγυτάτω ἑαυτῶν ὄντας. — Τρία μόνον τοὺς παῖδας παιδεύουσιν οἱ Πέρσαι, ἱππεύειν καὶ τοξεύειν καὶ ἀληθίζεσθαι. — Παῖς μέγας μικρὸν ἔχων χιτῶνα ἕτερον παῖδα μικρὸν μέγαν ἔχοντα χιτῶνα ἐκδύσας αὐτὸν τὸν μὲν ἑαυτοῦ ἐκείνον ἠμφίσεε, τὸν δ' ἐκείνου αὐτὸς ἐνέδου. — Πλοῦτον καὶ τιμὴν καὶ δόξαν ἀγαθὰ νομίζουσιν οἱ πολλοί. — Τὸν θάνατον οὐ κακὸν ἠγείσθαι χρῆ, ἀλλὰ κακῶν ἀπαλλαγὴν. —